

## NOA'H

Entrée de chabbat : 18h56 Sortie de chabbat : 20h00 (Horaire de Paris).  
 Bné brak : Entrée: 17h56 Sortie de chabbat: 18h52  
 Renseignement : 053 472 44 64 (ou pour recevoir)  
 Pour la Réfoua chéléma de Elie ben Sim'ha mah'a haCohen

נפש יהודי

## Nefesh Yehudi

## NOA'H : UN "PETIT TOUR" À BAVEL

Dans la dernière montée de notre Paracha, il est écrit un récit des plus étonnants et des plus obscurs. Voici ses termes :

*« Ce fut lorsque la terre ne comportait qu'une seule langue et que des paroles uniques. Les habitants voyagèrent de l'Orient et allèrent dans la Plaine de Chinar ; là-bas ils y résidèrent. Chacun dit à son prochain : "allons et fabriquons des tuiles ... et nous nous ferons une ville et une tour dont la tête arriverait dans le Ciel. Grâce à cela, nous aurons un "nom" et de peur que nous soyons éparpillés aux quatre coins de la terre. Hachem descendit pour voir cette ville et cette tour que les fils de Adam avaient construits ! Hachem dit : - C'est parce qu'ils sont un seul peuple et qu'ils ont une seule langue qu'ils ont réussi à faire ça ! Et maintenant, rien ne les arrête. Descendons et mélangeons leur langue afin qu'ils ne se comprennent plus ! Hachem éparpilla les hommes aux quatre coins de la terre et ils arrêtèrent de construire leur ville. On appela l'endroit Bavel car là-bas Hachem avait mélangé les langues et de là-bas, Il les a exilés aux quatre coins du monde. »*

Q1°) Tous les Méfarchim se demandent quelle est exactement la faute de cette génération de la Tour de Babel et pourquoi Hachem a eu besoin d'intervenir.

Q2°) Comment comprendre, de plus, que le texte précise plusieurs fois qu'ils avaient "une seule langue" et que c'est à cause de ça qu'ils ont fauté. Rachi précise même que cette langue c'est évidemment lachone hakodech (la langue sainte : l'Hébreu).

Q3°) Nous voyons, d'une part, qu'Hachem ne les a pas détruits comme la génération du Maboul car, apparemment, leur faute était moins grande. Mais d'un autre côté, la Michna dit (Sanhédrine perek h'éleq) que toute la génération de Bavel n'a pas de h'éleq léolam abba ! Il faudra donc comprendre ce qui leur était reproché.

Q4°) Comment comprendre, de plus, qu'ils avaient peur d'être éparpillés aux quatre coins de la terre et que c'est justement là, leur punition.

Q5°) Enfin, le plus étonnant ce sont les paroles du Ari za"l qui d'après le Sod, enseigne qu'il y aurait un lien profond entre le Talmoud Bavli et la Tour de Bavel ! Et pour être précis : les racines des Néchamot des Baalé haTalmoud se trouvent dans cette génération de la Tour de Bavel ! (rapporté dans le sefer Peri tsadik). Tout cela demande des explications.

LES TROIS PARTIES POLITIQUES DE BAVEL : LES CENTRISTES, LA GAUCHE ET LA DROITE

La Guemara dans Sanhédrine (109) rapporte qu'il y avait plusieurs groupes parmi cette génération de la Tour de Bavel. Chacun avait une intention différente dans la construction de la Tour. Certains ont dit : pourquoi Hachem habiterait-il en haut et nous en bas ? Nous aussi, nous voulons habiter en haut. D'autres avaient peur qu'il y ait un second « maboul » (déluge) dans 1 656 ans ! Voici qu'Hachem en a déjà fait un, 1 656 ans après la Création et donc grâce à cette Tour, ils pourront ainsi monter tout en haut et être à l'abri de la Providence Céleste (d'après eux !), au-dessus des nuages et de la pluie. Enfin, Nimrod et ses amis, voulaient monter en haut pour faire la guerre à Hachem.

Ceux qui voulaient faire la guerre à Hachem ont été transformés en singes ; ceux qui voulaient monter en haut pour être protégés des pluies et des punitions (et pour pouvoir faire avoda zara tranquillement sans rien risquer, précise la guemara) ont vu leurs langues être mélangées et ceux qui voulaient simplement habiter en haut ont été éparpillés. Tout cela c'est le Midrach et la Guemara qui nous le révèlent. Mais, dans les mots de la Torah, il n'est pas fait mention qu'ils voulaient faire une guerre à Hachem, il n'est pas mentionné non plus d'intention de faire de la avoda zara ! Mais, seulement, qu'ils voulaient avoir un nom et ne pas être éparpillés.

LA FAUTE DE BAVEL, D'APRÈS LE SENS SIMPLE (PCHAT)

R1&R4. Les Méfarchim du Pchat (voir or hah'aim Sforno,...) expliquent que la faute essentielle de cette génération était qu'ils ne voulaient pas appliquer l'ordre d'Hachem : "Perou ou revou **oumilou éte haarets** - multipliez-vous et remplissez la terre !" Nous sommes d'accord de nous multiplier, Hachem l'a ordonné, mais ce serait dommage que nous remplissions tout le globe car voici qu'être séparés aux quatre coins du monde diminueraient notre importance et notre force ! Si nous sommes ensemble, ici, réunis à Bavel coude à coude, nous serons plus forts, invincibles et nous aurons un "nom". L'union, fait la force, ont-ils proclamé !

C'est là l'intention première de cette génération de Bavel même si la Guemara et les Midrachim nous révèlent que derrière ce sens simple, se cachait en réalité un intention profonde d'être forts et invincibles contre Hachem Lui-même et contre Ses punitions célestes. C'est pour cette raison qu'ils ne se sont pas suffi de construire une ville mais qu'ils ont fait une tour qui montait tout en haut afin que leur force puisse être, d'après eux, égale à celle de Celui qui habite dans le Ciel !

C'est donc une faute tout à fait originale, une union des hommes, un respect du prochain,... mais contre le Tout Puissant ! Comme le ramène Rachi, au sujet de Nimrod, il ne s'agissait pas de gens idiots ou incultes. Ils connaissaient tous très bien Hachem mais ils refusaient Son Autorité, et tout au moins ils ne voulaient pas être punis par Ses soins. La génération du Maboul le fut déjà !

LES GENTILS RÉCHAÏM DE BAVEL ET LES MÉCHANTS TSADIKIM

La Guemara dans Kiddouchine (40a) rapporte qu'il y a deux sortes de Tsadik : le tsadik qui est bon et le tsadik qui n'est pas bon. Et qu'il y a deux sortes de racha : le racha qui est 'ra' (mauvais) et le racha qui n'est pas 'ra'. Le Tsadik qui est bon : c'est celui qui est bon avec Hachem et qui est bon avec les hommes. Le tsadik qui n'est pas bon, c'est celui qui est bon seulement avec Hachem mais pas avec les hommes. Le premier reçoit une récompense dans ce monde-ci et dans le monde futur. Le second, que dans le monde futur. Le racha qui est mauvais, c'est celui qui est mauvais avec Hachem et mauvais avec les hommes. Le racha qui n'est pas mauvais c'est celui qui n'est mauvais que avec Hachem et qui n'est pas mauvais avec les hommes. Le premier reçoit sa punition dans ce monde-ci et dans le monde futur. Le second ne reçoit sa punition que dans le monde futur ; dans ce monde-ci il n'est pas puni. Mesure pour mesure qu'il a fait du bien dans ce monde-ci, lui-même verra des bons jours dans ce monde-ci. R3. C'est pour cette raison qu'Hachem n'a pas puni sévèrement la génération de la Tour de Bavel car ils étaient bons les uns avec les autres. Leur capital est resté intact pour le monde futur et ils ont en d'ailleurs été privés.

## LA TORAH DE BAVEL ET LA TOUR DE BAVEL

Dans le Midrach Tanh'ouma, Parachat Noa'h, simane guimel, nous trouvons beaucoup d'éloges sur la Torah chébé'al pé (orale) et sur le Talmoud. Voici les mots du Midrach de notre Paracha :

« *Béni soit Hachem qui a choisi le Klal Israël parmi toutes les 70 nations et Il nous a donné Sa Torah écrite qui contient tous les klalim (principes généraux) et la Torah Orale qui contient tous les Pratim (détails). Sur cette Torah Orale, il est écrit : elle est plus grande que la taille de la terre, elle est plus large que les océans (Iyov chap.11). Il est écrit aussi : tu ne la trouveras pas parmi la terre des vivants. La terre des vivants ? Alors parmi quelle terre la trouverait-on : la terre des non-vivants ? Non ! Cela t'apprend que tu ne trouves pas la Torah orale parmi la terre des bons vivants ! C'est-à-dire de ceux qui cherchent le plaisir de ce monde-ci, l'honneur et la grandeur matériels. Elle ne se trouve que parmi ceux qui se tuent pour elle dans les tentes et sache qu'Hachem n'a scellé Son Alliance avec Israël que autour de cette Torah Orale. Il est écrit dans Chémot 34 : Al pi hadévarim haélé karati itékha brite : al pi : c'est Torah Chébéal Pé.*

*Mais les Bné Israël ne voulaient pas la recevoir au moment du Har Sinaï et Hachem a dû retourner la montagne du Har Sinaï sur leurs têtes pour les forcer à étudier cette Torah Orale, car seul celui qui aime Hachem de tout son cœur, de toute son âme et de tous ses moyens peut y accéder. Comme il est écrit : Véahavta éte Hachem Elokékha bekhoul lévavekha ou vekhol nafchékha ou vekhol méodékha véhayou hadevarim haélé... Véhayou hadévarim haélé c'est le Talmoud.*

*Au sujet de ceux qui étudient, le passouk dit dans Yechaya : "le peuple qui a marché dans l'obscurité a vu une immense lumière" car le début de l'étude est obscur et c'est seulement, lorsqu'un homme se fatigue suffisamment, qu'il peut percevoir cette immense lumière cachée dans la Gumara, qu'Hachem a placée secrètement ! C'est pour cette raison qu'Hachem a promis de protéger ceux qui étudient et même lors des moments d'exil ou de destruction (du Beth Hamikdache), Hachem a protégé plusieurs Yechivote afin qu'elles ne subissent aucun dommage comme ce fut le cas pour la Yechiva du Masguer et du H'arach qui furent déplacées de Yerouchalaïm avec Yékhyona dix ans avant qu'il y ait le drame de la destruction du 1<sup>er</sup> Beth Hamikdache. »*

Cette Torah orale a donc comme particularité qu'elle demande à l'homme de mettre ses intérêts de côté ainsi que son attirance pour ce monde-ci. L'homme doit placer tout son intérêt et son objectif dans la recherche de la Vérité et se concentrer afin d'arriver à **déceler quelle est exactement la Volonté d'Hachem** de façon générale et en détails **avec le plus de précision et de profondeur possible**. Ce travail ne peut se faire qu'en "h'avrouta" car chacun aide l'autre, corrige l'autre, questionne l'autre ; mais il faut pour cela de la patience et de l'entente.

R5. Toutes ces qualités qui sont nécessaires pour étudier la Guemara sont liées à la faute de cette génération de la Tour de Bavel. Si on réfléchit bien la démarche de l'étude de la Torah orale est à l'exacte opposée de la démarche de la Tour de Bavel.

En effet, comme le disent les Mefarchim du Pchat : le problème essentiel de cette génération était qu'ils étaient d'accord d'accomplir "Pérou ourevou" comme Hachem l'a ordonné et même de se respecter les uns les autres, mais ils n'étaient pas d'accord de remplir la terre aux quatre coins du monde. **Cela allait à l'encontre de leurs intérêts** car ils avaient compris qu'ils avaient plus d'importance et de force en étant réunis.

Certes, la Guemara ainsi que le Ramban parlent de fautes d'hérésie ou de avoda zara mais le Maharal (h'idouché Hagada, Sanhédrin p109) explique que la raison pour laquelle cette génération penchait vers la Avoda zara n'était pas par amour des idoles. Mais plutôt parce que : lorsque l'homme doit servir Hachem il est obligé de s'incliner, de se faire petit et de soumettre sa volonté et ses intérêts au Tout Puissant alors qu'avec la avoda zara c'est le contraire : l'homme ne sert pas la avoda zara mais il se sert de la avoda zara pour son intérêt. Comme nous le dit la Torah : "et voici que Paro était sur le Nil " (le Nil étant la avoda zara de Paro). Le choix essentiel de ces gens-là ajoute le Maharal était le choix de leur intérêt, de leur nom, le choix de leur grandeur comme le montre l'ampleur de leur projet de cette Tour Céleste. Au contraire, celui qui étudie la Torah Orale met ses intérêts de côté devant la Volonté d'Hachem et la Torah est même comparée à l'eau car elle ne se rend que chez celui qui se fait le plus petit, le plus bas (à l'image de Moché Rabénou qui était le plus humble des hommes qui a pu mériter de connaître toute la Torah).

La Torah précise que les hommes de la génération de Bavel étaient des "Bné adam, les fils de Adam haRichone" ; Rachi dit : ingrats fils d'ingrat ! Un autre point commun qui existe entre Adam Harichone et cette génération est le fait de faire rentrer des calculs et des intérêts dans le Service d'Hachem. En effet, Adam harichone ne s'est pas rebellé gratuitement contre Hachem. Il a décidé de manger le fruit interdit afin de pouvoir servir Hachem avec les deux penchants : le bon et le mauvais ! Il voulait faire grandir son épreuve et donner plus d'impact à ses bons choix. Il a donc mis l'ordre d'Hachem derrière son ambition personnelle. De même la génération de Bavel, Béné adam les fils de l'homme, ont, une fois de plus, penché vers leurs intérêts personnels et ont déformé la Volonté d'Hachem.

## LES MÉKOUBALIM DE BAVEL ONT DES POUVOIRS CÉLESTES

R2. Rav H'aïm Vital dit que ces gens-là de Bavel n'étaient pas de simples êtres humains grossiers et barbares : ils connaissaient très bien Hachem et connaissaient même les différents Noms d'Hachem ! La Torah précise qu'ils parlaient lachone hakodech afin de dire qu'ils maîtrisaient l'Hébreu, la langue créatrice du monde, et ils savaient avec la connaissance de ce Langage saint prononcer les Noms d'Hachem ou les noms de Malakhim (anges) nécessaires afin d'arriver à faire de vrais miracles.

C'est pourquoi le passouk dit (4.26) qu'à l'époque d'Enoch on commença à appeler le Nom d'Hachem (Rachi rapporte : à des fins hérétiques). D'après Rav H'aïm Vitalil s'agit d'une mauvaise utilisation de la Kabbala. C'est pourquoi Hachem a dû les priver spécialement de leur langue et de leur devarim ah'adim (et de leurs paroles uniques) qui font référence aux différents Noms d'Hachem unique qu'ils invoquaient. Rabbenou Tam écrit dans le Sefer Hayachar : ils avaient tellement de pouvoirs et de réussites qu'il fallait une année entière pour monter une brique depuis le rez-de-chaussée de la Tour jusqu'à l'étage le plus élevé.

La Paracha de cette semaine nous décrit donc une faute assez fine : ils n'ont pas vraiment transgressé de commandements explicites ; ils n'ont pas fait de statues. Ils ont simplement servi leurs intérêts mais c'est là la racine des plus grandes dérives.

Nous voyons, dans notre Paracha, qu'il ne suffit pas de connaître le Nom d'Hachem et il ne suffit pas, non plus, de respecter son prochain car même ces notions élevées et kodech peuvent être utilisées à de mauvaises fins. Chacun doit aspirer à servir Hachem et à faire Sa Volonté comme Sa Volonté : c'est-à-dire, qu'il ne suffit pas de servir Hachem et d'accomplir Sa Parole mais il faut accomplir Sa Parole, comme Hachem l'entend et non comme nous, nous l'entendons. Seul celui qui aime Hachem bekhoul méodo, de tous ses moyens, pourra être prêt à mettre de côté ses intérêts pour ne chercher que l'intérêt d'Hachem, Sa Volonté, et ce sera là son objectif essentiel à chaque instant de sa vie !